

Chinese A: language and literature – Standard level – Paper 1
Chinois A : langue et littérature – Niveau moyen – Épreuve 1
Chino A: lengua y literatura – Nivel medio – Prueba 1

Friday 8 May 2015 (afternoon)
Vendredi 8 mai 2015 (après-midi)
Viernes 8 de mayo de 2015 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

Instructions to candidates

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Write an analysis on one text only.
- It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez soit la version simplifiée, soit la version traditionnelle.
- Rédigez une analyse d'un seul texte.
- Vous n'êtes pas obligé(e) de répondre directement aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le souhaitez.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Escriba un análisis de un solo texto.
- No es obligatorio responder directamente a las preguntas de orientación que se incluyen, pero puede utilizarlas si lo desea.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

Chinese A: language and literature –
Simplified version

Chinois A : langue et littérature –
Version simplifiée

Chino A: lengua y literatura –
Versión simplificada

撰文分析下面任何一篇选文。评论其相关背景、读者对象、写作目的和文体风格特征等方面的意义。

第 1 篇

一条吞掉自己的大蛇

芬兰的义务教育是一个奇迹。从 2000 年开始，芬兰总是在“国际学生评量计划”里头名列前茅；更令人吃惊、艳羨甚至恐惧的，是他们的学生还在不断进步，评分一年比一年高。且不说其他项目，光看阅读：根据统计，41% 的芬兰中学生最常干的休闲活动是阅读。这些孩子的阅读能力又怎能不高呢？为什么芬兰的教育这么厉害？

5 这是很多人都想知道的谜题，所以每年都有专家学者络绎不绝地从世界各地涌至芬兰取经。然后他们发现，原来芬兰的秘诀之一在于教师。芬兰教师的社会地位之高，是其他地区难以想象的。据当地媒体的民意调查结果显示，年轻人最向往的职业是中小学的老师，一般普通小学老师受敬重的程度犹胜于国家元首。而且他们的老师都像学者，几乎全部拥有硕士以上的学历，暑假的时候还要上大学继续进修。如果一个老师干了几年就辞职，他多半是跑去念博士了。由于老师自己就是喜好学习并且擅长学习的人，所以他们才能教出世界上最优秀的学生。当然，也有不少老师后来进了企业，变身成为高薪人士。芬兰的大公司最喜欢聘请教师，理由是能当老师的年轻人一定是这个国家最顶尖的人才。

10 如果一个总是对世界充满好奇心、总是奋发学习的人，就是未来知识时代最需要的精英；那么中国一定是个很有希望的国家，因为我们也有一大批好学之士。和注重基础教师的芬兰模式不同，“中国模式”强调“学习型官僚”。你现在去各大专院校的研究所点名，会发现登记册里没有几个中小学教师，倒是有不少在职官员，他们全都很踊跃地攻读着硕士博士，颇有学政合一的古风。

15 芬兰教育以国际视野闻名，小学开始学英语，中学再加一门第二外语。他们还把全球的信息与知识自然地融入课程，例如在小学的数学课里要孩子计算各国摩天大楼的高度，在初中社会科学的课堂上请孩子模拟演出联合国的工作情况，使他们懂得从不同国家的视角了解世界局势。除此之外，他们的教育部有种特别补助，尽量让年轻人有出国游学的机会。当地一位官员解释，其实“在北欧，你已经找不到没出过国的中学生了”。相对地，在我们的“中国模式”底下，你则很难找到没出过国的官员。1999 年，两会代表开始关注中国干部公费出国何以花了两千亿元人民币；到了 2007 年，两会代表持续关注干部出国的总开支怎么会渐渐跳到三千亿元。财政部的数字显示，2007 年中国的教育经费大约是六千多亿人民币，占了 GDP 的 2.7%。世界平均水平是 7%，一般经济欠发达国家也有 4.1%。我手上一时没有 2007 年中国公务员吃喝、公交车和出国的开销统计，但我知道在 2004 年的时候，这笔钱的总数就已经达到了七千亿元人民币。如果把把这个账目也看成是种教育开支，那么我们的学习风气就算赢不过芬兰，至少也叫做各擅胜场。

25 四川和重庆最近都有教师酝酿罢教，因为他们不满自己的薪水太低，不只低到一个丧失尊严的地步，甚至连糊口也很困难。本来依照《义务教育法》的规定，义务教师的平均工资水平应该不低于当地公务员，但是不知道为什么，这些愤怒的教师一个月却只有一千甚至几百块的收入，难道这就是四川和重庆公务员的薪资水平吗？抑或这是学习型社会之“中国模式”的另一个例证呢？

30 老师不受重视，一般而言，就意味着孩子的教育不受重视，更意味着我们并不太担心我们的未来。很奇怪，虽然大家都说中国实行一胎政策，人人都拿孩子当宝，但为什么今年各个事件都显示出了相反的讯息呢？先有一场震垮学校的地震，接着是一堆叫婴儿患上肾结石的奶粉，莫非我们的希望不在下一代，而在我们自己的长生不老？我突然想起西洋传说中的那条“衔尾蛇”(ouroboros)，他太过饥饿，不惜从尾端开始吞吃自己；嘴巴叼着尾巴，形成了一个圆圈，乃西方秘学的著名符号。这个符号有很多层意思，其中一层是：贪婪是种吞没自己的可怕欲望。

梁文道《南方周末》2008 年

- 作者通过怎样的文章结构逐步揭示所要讨论的问题并阐明了自己的主旨？
- 作者在文章中利用哪些语气、意象或论证方式表明了自己的态度和观点？

第 2 篇

雾霾天气频袭，敲响中国经济转型警钟

1 月以来，严重的雾霾天气屡次“发威”、频袭中国。据统计，今年以来，中东部地区已经发生 4 次较大范围的雾霾天气过程。28 日以来的本轮雾霾天气则在肆虐范围上更加广阔。截至 29 日上午，环境保护部卫星中心遥感监测表明，灰霾污染带贯穿我国中东部，灰霾面积约 130 万平方公里，约占我国领土面积的七分之一。雾霾“兵临城下”，级级升高的天气预警，警示飞速发展的中国已经到了必须经济转型的时候。中央气象台在大雾预警之外还单独发布霾预警，首次将 PM2.5 作为发布预警的重要指标之一；北京启动更严格应急措施防控空气污染，要求党政机关带头停驶 30% 公车。



成因：十面“霾”伏谁之过

§ 自然因素人为活动共同导致

环境保护部副部长吴晓青表示，持续大范围雾霾天气和空气质量下降是自然因素和人为活动共同作用的结果。具体来说，有四大成因：一是大气污染物排放负荷巨大，远超环境承载能力。二是复合型大气污染日益突出，相邻城市间污染传输影响突出。三是机动车污染问题更加突出，汽车尾气排放成为大中城市空气污染的重要来源。四是不利气象条件造成污染物持续累积。<详细>

§ 煤和石油被认为“罪魁祸首”

造成雾霾的原因众多，包括汽车尾气、城市建设、地形构造等，但大量消耗能源和以煤为主的能源结构被许多环境学者认为是主要原因。华中科技大学能源学院陈汉平教授表示，以燃煤为主的中国能源结构，以及大量的城市机动车尾气排放直接导致了雾霾天气。其次是高污染企业的废气排放、工业化和城镇化大规模建设的扬尘。<详细>

警示：雾霾敲响经济转型警钟

§ 雾霾敲响能源消费警钟

雾霾问题根本原因与国家的工业化阶段有关，我国在处于工业化的中后期阶段和城镇化加速阶段，而多年走的高投入、高消耗、高排放的工业发展道路加重了空气污染。长久来看，要减少污染物，特别是污染气体的排放，就必须改变以煤为主的能源结构，尽量减少煤炭、石油等化石能源的使用。<详细>

§ 雾霾凸显中国“生态赤字”

严重的空气污染，以及被破坏的自然生态，给中国“高污染、高能耗、高排放”的经济发展模式敲响警钟，“生态赤字”倒逼经济战略转型已刻不容缓。控制环境和生态污染必须从生产、消费、能源、环境、制度等层面入手，综合治理，标本兼治。<详细>

对策：“拨霾见日”还须脚踏实地

§ 须反思国内发展和生活方式

空气严重污染，谁能置身事外？雾锁连城，我们同呼吸，更应该共责任。对于公共管理者而言，可持续发展战略应该从理念落实到行动上，建立及时透明的环境预警机制。就个人而言，则应反思自身发展与生活方式，让生态文明的理念化为每一位公民的共识。

30 < [详细](#) >

§ 大气污染防治法修订待加速

实施12年的《大气污染防治法》，在修订草案稿2010年1月由环保部报国务院法制办后，两三年间一直处于“排期”状态，至今未由国务院报送全国人大。专家希望灰霾天气大范围地重复出现能促进《大气污染防治法》的修订，“否则灰霾天还会一波一波地来”。

< [详细](#) >

§ 国内油品质量升级亟待加速

35 雾霾天气频繁出现，为我国油品质量升级敲响了警钟。我国经济发展不平衡，如果全国范围采用统一标准只能是较低的标准。建议从各地经济发展水平和消费者承受程度出发，分地区加快油品质量升级步伐。< [详细](#) >

今日话题摘要《中国金融信息网》2013年

- 文章的段落结构和论述方法对读者认识理解核心信息起到了哪些有效的作用？
- 作者如何通过资料、语气、词汇和句式等写作手段强调了问题的相关和严重？

Chinese A: language and literature –
Traditional version

Chinois A : langue et littérature –
Version traditionnelle

Chino A: lengua y literatura –
Versión tradicional

撰文分析下面任何一篇選文。評論其相關背景、讀者對象、寫作目的和文體風格特徵等方面的意義。

第 1 篇

一條吞掉自己的大蛇

芬蘭的義務教育是一個奇蹟。從 2000 年開始，芬蘭總是在“國際學生評量計劃”裡頭名列前茅；更令人吃驚、艷羨甚至恐懼的，是他們的學生還在不斷進步，評分一年比一年高。且不說其他項目，光看閱讀：根據統計，41% 的芬蘭中學生最常幹的休閒活動是閱讀。這些孩子的閱讀能力又怎能不高呢？為什麼芬蘭的教育這麼厲害？

5 這是很多人都想知道的謎題，所以每年都有專家學者絡繹不絕地從世界各地湧至芬蘭取經。然後他們發現，原來芬蘭的秘訣之一在於教師。芬蘭教師的社會地位之高，是其他地區難以想象的。據當地媒體的民意調查結果顯示，年輕人最嚮往的職業是中小學的老師，一般普通小學老師受敬重的程度猶勝於國家元首。而且他們的老師都像學者，幾乎全部擁有碩士以上的學歷，暑假的時候還要上大學繼續進修。如果一個老師幹了幾年就辭職，他多半是跑去念博士了。由於老師自己就是喜好學習並且擅長學習的人，所以他們才能教出世界上最優秀的學生。當然，也有不少老師後來進了企業，變身成為高薪人士。芬蘭的大公司最喜歡聘請教師，理由是能當老師的年輕人一定是這個國家最頂尖的人才。

10 如果一個總是對世界充滿好奇心、總是奮發學習的人，就是未來知識時代最需要的精英；那麼中國一定是個很有希望的國家，因為我們也有一大批好學之士。和注重基礎教師的芬蘭模式不同，“中國模式”強調“學習型官僚”。你現在去各大專院校的研究點名，會發現登記冊裡沒有幾個中小學老師，倒是有不少在職官員，他們全都很踴躍地攻讀著碩士博士，頗有學政合一的古風。

15 芬蘭教育以國際視野聞名，小學開始學英語，中學再加一門第二外語。他們還把全球的信息與知識自然地融入課程，例如在小學的數學課裡要孩子計算各國摩天大樓的高度，在初中社會科學的課堂上請孩子模擬演出聯合國的工作情況，使他們懂得從不同國家的視角瞭解世界局勢。除此之外，他們的教育部有種特別補助，儘量讓年輕人有出國遊學的機會。當地一位官員解釋，其實“在北歐，你已經找不到沒出過國的中學生了”。相對地，在我們的“中國模式”底下，你則很難找到沒出過國的官員。1999 年，兩會代表開始關注中國幹部公費出國何以花了兩千億元人民幣；到了 2007 年，兩會代表持續關注幹部出國的總開支怎麼會漸漸跳到三千億元。財政部的數字顯示，2007 年中國政府的教育經費大約是六千多億人民幣，佔了 GDP 的 2.7%。世界平均水平是 7%，一般經濟欠發達國家也有 4.1%。我手上一時沒有 2007 年中國公務員吃喝、公交車和出國的開銷統計，但我知道在 2004 年的時候，這筆錢的總數就已經達到了七千億元人民幣。如果把這個賬目也看成是種教育開支，那麼我們的學習風氣就算贏不過芬蘭，至少也叫做各擅勝場。

25 四川和重慶最近都有教師醞釀罷教，因為他們不滿自己的薪水太低，不只低到一個喪失尊嚴的地步，甚至連糊口也很困難。本來依照《義務教育法》的規定，義務教師的平均工資水平應該不低於當地公務員，但是不知道為什麼，這些憤怒的教師一個月卻只有一千甚至幾百塊的收入，難道這就是四川和重慶公務員的薪資水平嗎？抑或這是學習型社會之“中國模式”的另一個例證呢？

30 老師不受重視，一般而言，就意味著孩子的教育不受重視，更意味著我們並不太擔心我們的未來。很奇怪，雖然大家都說中國實行一胎政策，人人都拿孩子當寶，但為什麼今年各個事件都顯示出了相反的訊息呢？先有一場震垮學校的地震，接著是一堆叫嬰兒患上腎結石的奶粉，莫非我們的希望不在下一代，而在我們自己的長生不老？我突然想起西洋傳說中的那條“銜尾蛇”(ouroboros)，他太過飢餓，不惜從尾端開始吞吃自己；嘴巴叨著尾巴，形成了一個圓圈，乃西方秘學的著名符號。這個符號有很多層意思，其中一層是：貪婪是種吞沒自己的可怕欲望。

梁文道《南方週末》2008 年

- 作者通過怎樣的文​​章結構逐步揭示所要討論的問題並闡明了自己的主旨？
- 作者在文章中利用哪些語氣、意象或論證方式表明了自己的態度和觀點？

第 2 篇

霧霾天氣頻襲，敲響中國經濟轉型警鐘

1 月以來，嚴重的霧霾天氣屢次“發威”、頻襲中國。據統計，今年以來，中東部地區已經發生 4 次較大範圍的霧霾天氣過程。28 日以來的本輪霧霾天氣則在肆虐範圍上更加廣闊。截至 29 日上午，環境保護部衛星中心遙感監測表明，灰霾污染帶貫穿我國中東部，灰霾面積約 130 萬平方公里，約佔我國領土面積的七分之一。霧霾“兵臨城下”，級級升高的天氣預警，警示飛速發展的中國已經到了必須經濟轉型的時候。中央氣象台在大霧預警之外還單獨發佈霾預警，首次將 PM2.5 作為發佈預警的重要指標之一；北京啟動更嚴格應急措施

5
10



成因：十面“霾”伏誰之過

§ 自然因素人為活動共同導致

環境保護部副部長吳曉青表示，持續大範圍霧霾天氣和空氣質量下降是自然因素和人為活動共同作用的結果。具體來說，有四大成因：一是大氣污染物排放負荷巨大，遠超環境承載能力。二是複合型大氣污染日益突出，相鄰城市間污染傳輸影響突出。三是機動車污染問題更加突出，汽車尾氣排放成為大中城市空氣污染的重要來源。四是不利氣象條件造成污染物持續累積。[< 詳細 >](#)

15

§ 煤和石油被認為“罪魁禍首”

造成霧霾的原因眾多，包括汽車尾氣、城市建設、地形構造等，但大量消耗能源和以煤為主的能源結構被許多環境學者認為是主要原因。華中科技大學能源學院陳漢平教授表示，以燃煤為主的中國能源結構，以及大量的城市機動車尾氣排放直接導致了霧霾天氣。其次是高污染企業的廢氣排放、工業化和城鎮化大規模建設的揚塵。[< 詳細 >](#)

警示：霧霾敲響經濟轉型警鐘

§ 霧霾敲響能源消費警鐘

20 霧霾問題根本原因與國家的工業化階段有關，我國在處於工業化的中後期階段和城鎮化加速階段，而多年走的高投入、高消耗、高排放的工業發展道路加重了空氣污染。長久來看，要減少污染物，特別是污染氣體的排放，就必須改變以煤為主的能源結構，儘量減少煤炭、石油等化石能源的使用。[< 詳細 >](#)

§ 霧霾凸顯中國“生態赤字”

25 嚴重的空氣污染，以及被破壞的自然生態，給中國“高污染、高能耗、高排放”的經濟發展模式敲響警鐘，“生態赤字”倒逼經濟戰略轉型已刻不容緩。控制環境和生態污染必須從生產、消費、能源、環境、制度等層面入手，綜合治理，標本兼治。[< 詳細 >](#)

對策：“撥霾見日”還須腳踏實地

§ 須反思國內發展和生活方式

空氣嚴重污染，誰能置身事外？霧鎖連城，我們同呼吸，更應該共責任。對於公共管理者而言，可持續發展戰略應該從理念落實到行動上，建立及時透明的環境預警機制。就個人而言，則應反思自身發展與生活方式，讓生態文明的理念化為每一位公民的共識。

30 < 詳細 >

§ 大氣污染防治法修訂待加速

實施12年的《大氣污染防治法》，在修訂草案稿2010年1月由環保部報國務院法制辦後，兩三年間一直處於“排期”狀態，至今未由國務院報送全國人大。專家希望灰霾天氣大範圍地重複出現能促進《大氣污染防治法》的修訂，“否則灰霾天還會一波一波地來”。

< 詳細 >

§ 國內油品質量升級亟待加速

35 霧霾天氣頻繁出現，為我國油品質量升級敲響了警鐘。我國經濟發展不平衡，如果全國範圍採用統一標準只能是較低的標準。建議從各地經濟發展水平和消費者承受程度出發，分地區加快油品質量升級步伐。< 詳細 >

今日話題摘要《中國金融信息網》2013年

- 文章的段落結構和論述方法對讀者認識理解核心信息起到了哪些有效的作用？
- 作者如何通過資料、語氣、詞彙和句式等寫作手段強調了問題的相關和嚴重？